



Interreg IV Italien - Österreich  
*Interreg IV Italia – Austria*

Kontrolle erster Ebene (FLC)  
**Controllo di primo livello (FLC)**

Lead Partner Seminar I Seminario  
Bozen I Bolzano 07.10.2009

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

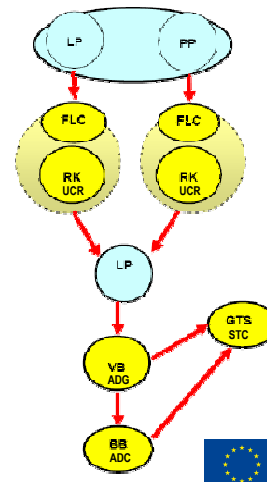
Peter Gamper – Aut. Prov. Bozen Südtirol |  
*Prov. Aut. Bolzano-Alto Adige*



2 / 6

Schema Abrechnung  
**Diagramma rendicontazione**

- Projektumsetzung durch LP/PP / Ausgaben | *attuazione del progetto tramite LP/PP / spese*
- Ausgabenbelege an FLC | *documenti contabili a FLC*
- FLC (Kontrolle erster Ebene) | *FLC (controllo di primo livello)*
- Zahlungsanforderung durch LP | *richiesta di pagamento del LP*
- Auszahlung Fördermittel | *pagamento dei finanziamenti*



## Projektumsetzung / Ausgaben *Attuazione del progetto / spese*

- Förderfähigkeitsregeln (EU, Staat, Region, Programm) | *regole di ammissibilità delle spese (UE, stato, regione, programma)*
- Vergaberichtlinien | *Regolamenti in materia di appalti*
- Publizitätsvorschriften | *Requisiti per la pubblicità*
- Transparenz, Dokumentation | *trasparenza, documentazione*
- Abstimmung mit Partnern | *coordinamento con i partner*



## Ausgabenbelege von LP/PP an FLC *Documenti contabili da LP/PP a FLC*

- Abstimmung Zeitplanung zw. PP und LP | *Coordinamento della tempistica tra PP e LP*
- Fälligkeiten projektintern / extern (Jahresbudget) | *scadenze interne / esterne al progetto (budget annuale)*
- Beantragung regionale FLC: Belege, Belegliste, zusätzliche Infos | *Richiesta FLC regionale: documenti di spesa, elenco dei doc. di spesa, ulteriori informazioni*
- Organisation Zuständigkeit RK! | *organizzazione competenza UCR!*
- Modell (#) PP an FLC (fakultativ) | *Modello PP a FLC (facoltativo)*



## Kontrolle erster Ebene / FLC (first level control)

### *Controllo di primo livello / FLC*

- Organisation Zuständigkeit der RK | *org. competenza delle UCR*
- 100% administrative Kontrollen (Belege) | *100% controlli amministrativi (documenti di spesa)*
- Vor-Ort Kontrollen | *controlli in loco*
- Prüfelemente: u.a. Proj.inhalte / -ergebnisse, Förderfähigkeit der Ausgaben, Auftragsvergabe, Publizitätsvorschriften ... | *Elementi di controllo: contenuto e risultati del progetto, ammissibilità delle spese, conferimento degli appalti, requisiti per la pubblicità...*
- Einheitliches! (#) Model für Ausgabenbescheinigung | *modello unico! per la convalida delle spese*



## Zahlungsanforderung durch LP

### *Richiesta di pagamento del LP*

- Koordinierung Abrechnungsprozess (Fälligkeiten) | *coordinamento processo di rendicontazione (scadenze)*
- Sammlung FLC-Ausgabenbescheinigungen der PP | *raccolta convalide delle spese (FLC) dei PP*
- Abgleich Ausgaben / Projektfortschritt | *confronto spese / avanzamento progettuale*
- Zahlungsanforderung an VB/BB (#) | *richiesta di pagamento a ADG/ADC*
- Immer zusammen mit Projektfortschrittsbericht | *sempre assieme a rapporto sull'avanzamento del progetto*

